



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Czarnkowie

Czarnków, 25 sierpnia 2026 r.

ON-HK.9020.199.2026

Sprawę prowadzi:	Karolina Rembacz, Alina Stoińska +48 413109810 monitoring.wody.psse.czarnkow@sanepid.gov.pl
------------------	---

OCENA JAKOŚCI WODY DO KĄPIELI

Dotyczy wody przeznaczonej do kąpielii w odkrytej pływalni Ośrodka Sportu i Rekreacji w Czarnkowie, ul. Nowa 8

W oparciu o otrzymane sprawozdanie z badań wody, nr 23858/ZL/26 z 20.08.2026 r., wykonanych przez Centrum Badań i Dozoru sp. z o.o., Ośrodek Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych, 43-143 Łędziny, ul. Łędzińska 8, przeprowadzonych przez podmiot zarządzający pływalnią w ramach kontroli wewnętrznej oraz sprawozdań nr 952/B/26 z 12.08.2026 r., 953-955/B/26 z 13.08.2026 r., wykonanych przez Oddział Laboratoryjny Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Pile, Laboratorium Badania Wody 64-920 Piła, ul. Wojska Polskiego 43 i sprawozdań nr N/B/3131-3134/2026 z 20.08.2026 r., wykonanych przez Dział Laboratoryjny Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Poznaniu, Laboratorium Aparatury Specjalnej, 61-707 Poznań ul. Libelta 36, przeprowadzonych przez organ Państwowej Inspekcji Sanitarnej w ramach kontroli urzędowej,

pobranej 5.08.2026 r., przez pracownika CBiD, w następujących punktach odkrytej pływalni w Czarnkowie, ul. Nowa 8:

- niecka basenu dużego, nr próbki 16688/01/S/26, 16688/02/S/26 (*Legionella sp.*),
- niecka basenu małego (z urządzeniem wytwarzającym aerozol wodno-powietrzny), nr próbki 16688/03/S/26, 16688/04/S/26 (*Legionella sp.*),
- woda wprowadzana z systemu cyrkulacji do niecki basenowej dużej, nr próbki 16688/05/S/26, 16688/06/S/26 (*Legionella sp.*),
- woda wprowadzana z systemu cyrkulacji do niecki basenowej małej, nr próbki 16688/07/S/26, 16688/08/S/26 (*Legionella sp.*),

oraz pobranej 10.08.2026 r. przez próbkobiorców Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Czarnkowie, w następujących punktach odkrytej pływalni w Czarnkowie, ul. Nowa 8:

- niecka basenu dużego, sprawozdanie nr 955/B/26 z dnia 13.08.2025 r.; N/B/3131/2026 z dnia 20.08.2026 r.,
- woda wprowadzana do niecki basenu dużego z systemu cyrkulacji, sprawozdanie nr 954/B/26 z dnia 13.08.2025 r.; N/B/3133/2026 z dnia 20.08.2026 r.,
- niecka basenu małego (z urządzeniem wytwarzającym aerozol wodno-powietrzny), sprawozdanie nr 952/B/26 z dnia 12.08.2025 r.; N/B/3132/2026 z dnia 20.08.2026 r.,
- woda wprowadzana do niecki basenu małego z systemu cyrkulacji, sprawozdanie nr 953/B/26 z dnia 13.08.2025 r.; N/B/3134/2026 z dnia 20.08.2026 r.,

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Czarnkowie stwierdza, że woda w nieckach basenowych spełnia wymagania mikrobiologiczne, określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. 2022 poz.1230), jednak nie spełnia wymagań fizykochemicznych w zakresie zawartości chloroformu.

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Czarnkowie
ul. Zamkowa 8 | 64-700 Czarnków
+48 67 255 22 40
sekretariat.psse.czarnkow@sanepid.gov.pl
adres e-Doręczeń: AE:PL-17197-15720-EBEFB-24
BDO: 000363554

Zawartość chloroformu wyniosła:
0,056 mg/l w niecce basenu małego,
0,046 mg/l w wodzie wprowadzanej do niecki basenu małego z systemu cyrkulacji,
przy wartości dopuszczalnej wynoszącej 0,03 mg/l. Wartości dopuszczalne dla sumy THM
nie zostały przekroczone.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Czarńkowie, biorąc pod uwagę zgodność
parametrów mikrobiologicznych z wymaganiami ww. rozporządzenia, wielkość
przekroczenia zawartości chloroformu oraz fakt, iż suma THM, stanowiąca wskaźnik
obecności związków chloroorganicznych w wodzie, w niecce basenu małego mieści
się w wartości dopuszczalnej, **orzeka o przydatności wody do kąpieli.**

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Czarńkowie, zaleca podjęcie wszelkich
możliwych działań w kierunku redukcji zawartości chloroformu w wodzie do kąpieli w celu
doprowadzenia jakości wody do zgodnej z wymaganiami.

Zarówno chloroform jak i THM, są produktami ubocznymi dezynfekcji wody za pomocą
związków chloru. Suma THM, czyli trihalometanów, oznacza sumę stężeń następujących
związków: ww. chloroformu (trichlorometanu), bromodichlorometanu,
dibromochlorometanu i tribromometanu (bromoform). W związku z tym, że mogą one
stanowić, dla osób kąpiących się, potencjalne zagrożenie zdrowotne, zarówno drogą
pokarmową, kontaktową (przez skórę) jak i oddechową, poprzez inhalację wraz
z powietrzem, zwłaszcza w pomieszczeniach zamkniętych, co w tym przypadku nie ma
miejsca, należy przestrzegać dopuszczalnych wartości parametrycznych w celu
ograniczenia możliwości wystąpienia zagrożeń zdrowotnych i dążyć do redukcji zawartości
tych parametrów do wielkości zgodnych z wymaganiami.

W związku z powyższym należy przeprowadzić działania naprawcze oraz przedstawić
powtórne wyniki badań laboratoryjnych potwierdzające redukcję do wartości
dopuszczalnych przekroczonych parametrów, w celu zapewnienia bezpieczeństwa osób
kąpiących się.

z up. Państwowego Powiatowego
Inspektora Sanitarnego
Julita Pawłowska-Dudziak
/dokument podpisany elektronicznie/

Załączniki:
Sprawozdania z badań nr 952/B/26 z 12.08.2026 r., 953-955/B/26 z 13.08.2026 r., N/B/3131-3134/2026
z 20.08.2026 r., 959/W/26 z 13.08.2026 r.

Otrzymują:
1.Ośrodek Sportu i Rekreacji ul. Nowa 8, 64-700 Czarńków
2.Gmina Miasta Czarńków
3.aa